



XEVL-2011-YPRS.1

English	Technical data
01 Power	38.5 kW 131362 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	36 kW 122832 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	380-415V ~3PH+N+PE 5G x 16 mm ² 63 A I1 52.5 A I2 58 A I3 58 A In 5.5 A
08 Cable Plug	X
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	76 l/h @ 200 kPa 20 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 484 x 1470 mm 28-3/16" x 19-1/16" x 57-7/8"
14 Max. food load	90 kg 198 lbs
15 Max. temperature	300 °C 572 °F
16 IP protection class	X5

Italiano	Espanol
01 Potenza	01 Potencia
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cavo Spina	08 Cable Enchufe
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP

Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise	08 Leitung Stecker
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart

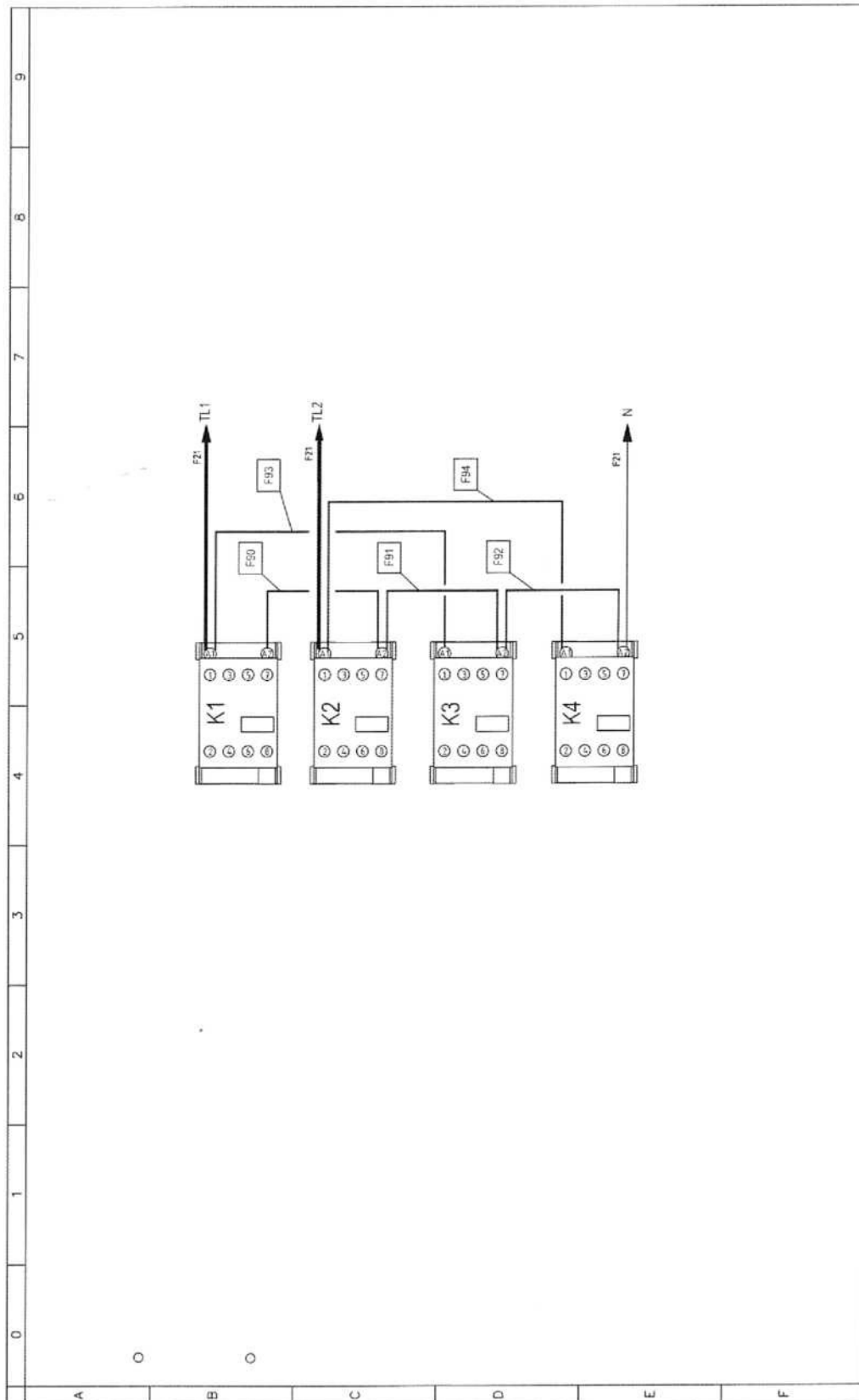
Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations

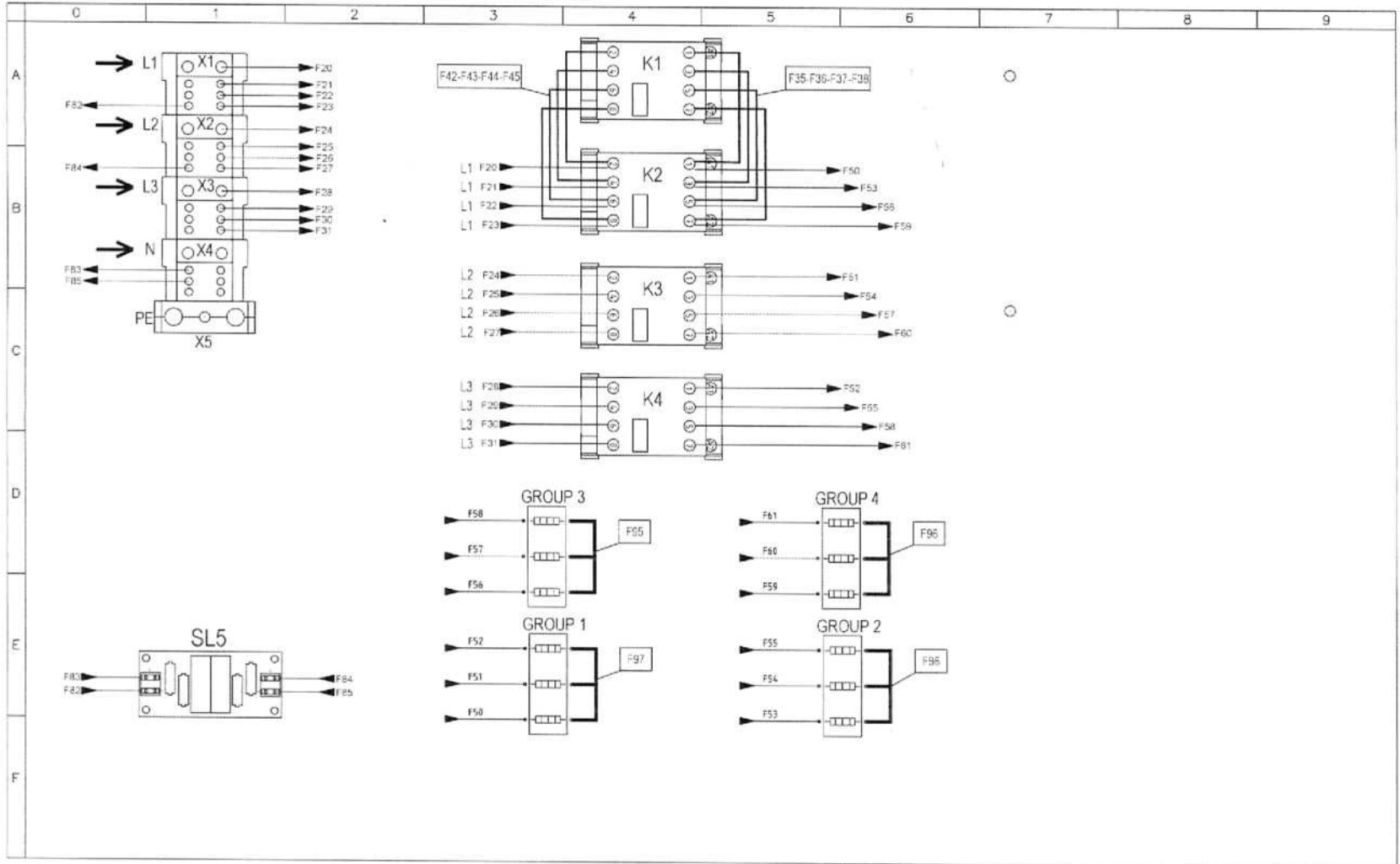


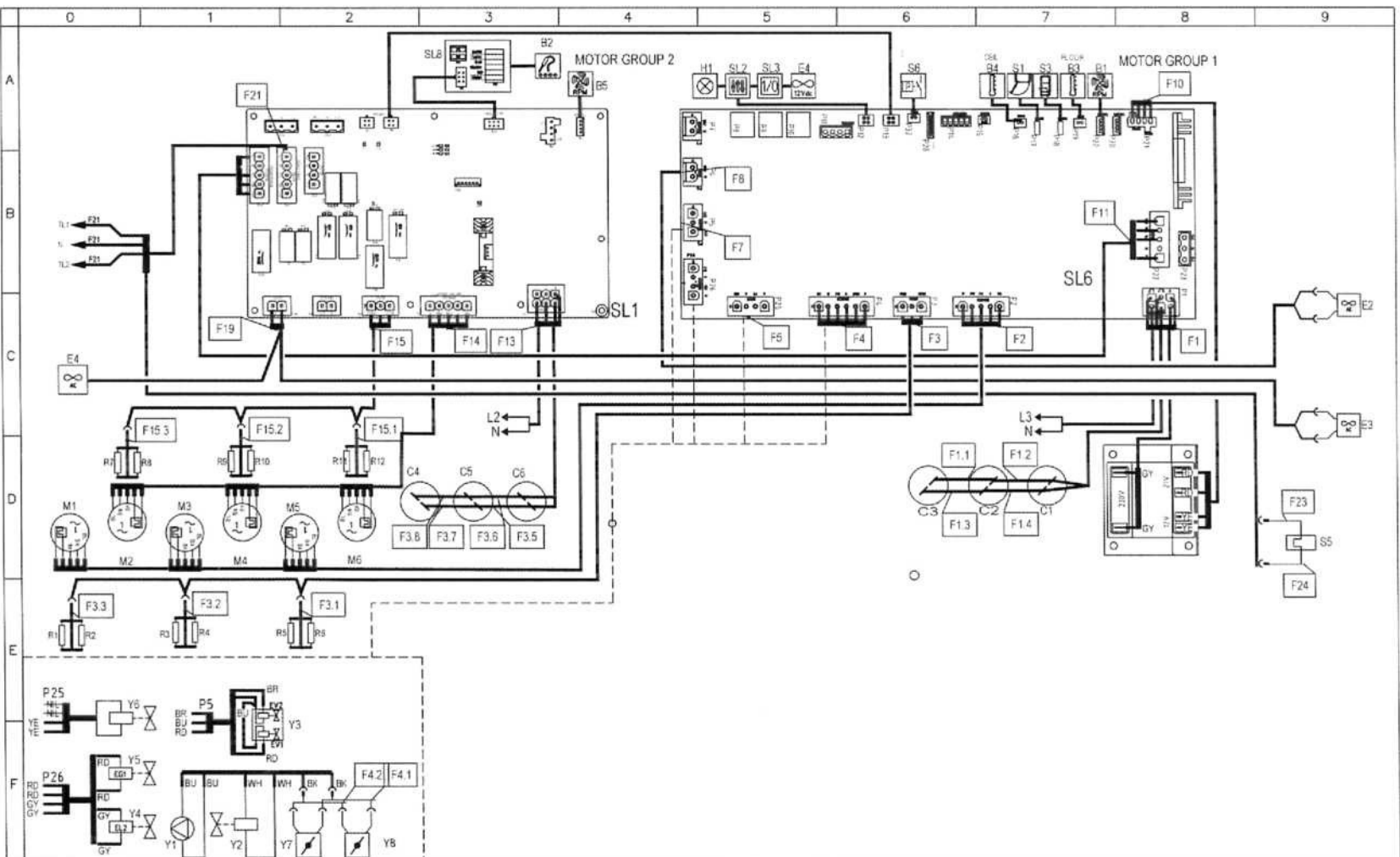
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 电额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 Кабель Вилка	08 电缆和插头
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级

Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP

	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		







	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	2	3	4	5	6	7	8	9		
	3	4	5	6	7	8	9			
	4	5	6	7	8	9				
	5	6	7	8	9					
	6	7	8	9						
	7	8	9							
	8	9								
	9									
	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
15										
D										
E	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85
	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115
	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125
	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135
	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145
	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155
	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165
166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	
186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	
196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	
206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	
216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	
226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	
236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	
246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	
256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	
256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	
266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	
276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	
286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	
296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	
306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	
316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	
326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	
336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	
346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	
356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	
366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	
376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	
386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	
396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	
406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	
416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	
426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	
436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	
446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	
456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	
466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	
476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	
486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	
496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	
506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	
516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	
526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	
536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	
546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	
556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	
566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	
576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	
586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	
596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	
606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	
616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	
626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	
636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	
646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	
656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	
666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	
676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	
686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	
696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	
706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	
716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	
726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	
736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	
746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	
756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	
766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	
776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	
786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	
796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	
806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	
816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	
826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	
836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	
846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	
856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	
866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	
876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	
886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	
896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	
906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	
916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	
926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	
936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	
946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	
956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	
966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	
976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	
986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	
996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	
1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	
1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	
1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	
1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	
1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	
1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	
1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	
1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	
1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	
1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	
1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	
1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	
1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	
1136	1137									

ED1468A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz

